

..... [p1]

It appears that it is very important you should received M^r Superiors letters, as it is now the third or fourth time Teddy sends me notice, to tell me first that you very¹ very much disappointed not to have seen nor received a letter from Mr Superior, then again sending me fresh directions. I do not know what makes him so anxious, but I suspect it must have something to do with getting leave to come back to college after the vacation. He assured me just before leaving that it was the very first and best of all his wishes to be allowed to return and pursue his studies with the intention, as far as it should be [*Almighty*] God's will, of being once a priest; I see by his letters that he has been living up to this holy purpose by going to H. Communion once a week &c &c.

..... [p2]

M^r Superior, to whom he disclosed his intention long ago approved of it quite and it was with his kind leave that I tried my very utmost all last year (55-56) giving Teddy extra hours every day to get him on quick, so much so that with his own exertions and the strong appui² of M^r Superior we brought him as far as the third latin class in twelve months, which always takes a boy three years to go through. So there he is now in full hopes of finishing the three more that remain, praying and going to communion and wishing me to say masses (which I do) all for the same object, and the only thing I can tell him is to go on like that and trust to Providence.

I could not help availing myself of an opportunity

..... [p3]

to tell you these few particulars about one whom I know you love and who is also the best of my friends, if I took too much liberty I hope you will excuse, if you remember him at all, the priest that had the honour once last summer of showing you over the house of Roulers college in company with dearest Teddy Hicks and who still remains with every best wish to you and to him

Faithfully yours in Christ [*Jesus*]

Guido Gezelle [*presbyter*]

prof. Roulers

.....

1 Gezelle bedoelde wellicht 'are'.

2 Frans voor 'steun'.

M^r & Mrs Pagliano, Rouen.

Briefbeschrijving

Verzender	Gezelle, Guido
Ontvanger	[Christophers, Agnes Mary]
Verzendingsdatum	xx/[09/1857]
Verzendingsplaats	Roeselare (Roeselare)
Annotatie	Maand en jaartal gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie ; plaats gereconstrueerd op basis van de brieftekst.
Annotatie	Maand en jaartal gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie ; plaats gereconstrueerd op basis van de brieftekst.
Gepubliceerd in	Brieven van, aan en over Gezelle II, p.64-65 (48a); De briefwisseling van Guido Gezelle met de Engelsen 1854-1899 / door B. De Leeuw, P. De Wilde, K. Verbeke, (o.l.v.) A. Deprez. - Gent : Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal- en Letterkunde, 1991, dl.I, p.84-85

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	1 dubbel vel, 184 mm x 114 mm papier, wit papiersoort: 3 zijden beschreven, inkt
Staat	fragment: begin van brief ontbreekt
Vormelijke bijzonderheden	watermerk : A Pierie & Sons

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	8757
Bibliotheekrecord	https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.17018

Inhoud

Incipit	It appears that it is very im
Tekstsoort	brief
Talen	Engels

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	xx/[09/1857], Roeselare, Guido Gezelle aan Charles Joseph Pagliano en [Agnes Mary Christophers]
Editeur	Miet Hubrechts
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couppenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2024
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
